

MINE CANADIAN MALARTIC

MARS 2021 NUMÉRO 19



MOT DE L'ÉQUIPE

Le 11 février dernier, c'est avec joie que nous avons reçu l'aval de nos partenaires pour la réalisation des travaux de construction de la future Mine Odyssey. Ainsi, nous amorçons le développement d'un des plus importants projets miniers aurifères souterrains au Canada, ici à Malartic.

Nous vous présentons également avec fierté le bilan de notre année 2020 témoignant de notre performance en santé et sécurité, du respect de nos engagements environnementaux et communautaires ainsi que de notre impact économique. Avec plus de 2 100 travailleurs à temps plein sur le site de la mine, en contexte de pandémie, nous pouvons nous réjouir de cet accomplissement. Bravo à tous!

Finalement, nous avons annoncé la reprise du programme de compensation couvrant l'année 2020 pour les citoyens de Malartic et du chemin des Merles de Rivière-Héva. Nous invitons ces derniers à s'inscrire d'ici le 30 avril prochain.

Bonne lecture!





SERGE BLAIS, ing.Directeur général



Jose Paufe

JOSÉE PLOUFFE
Directrice communications
et relations avec le milieu

En couverture : Rampe d'exploration du Projet Odyssey



BILAN 2020

RESPECT DE NOS ENGAGEMENTS

ENSEMBLE ENGAGEMENT INNOVATION

NOTRE FAÇON D'**ÊTRE**

Notre bilan 2020 témoigne de notre détermination d'agir avec respect, dévouement et dépassement. Les résultats présentés sont le fruit des valeurs principales, **ensemble**, **engagement**, **innovation** qui orientent nos actions et guident nos décisions au quotidien. Ces valeurs sont ancrées dans nos façons de faire et constituent littéralement **NOTRE FAÇON D'ÊTRE**.

SANTÉ ET SÉCURITÉ

UNE PERFORMANCE REMARQUABLE

En 2020, MCM a atteint une fréquence combinée de 0,71. C'est donc dire que pour chaque 200 000 heures travaillées, il y a eu 0,71 événement de travail avec perte de temps ou assignation temporaire de nos employés et ceux de nos entrepreneurs.



Comme assurer la santé et la sécurité de tous les travailleurs sur le site constitue la première de nos trois étapes pour opérer, nous sommes d'autant plus fiers de ce résultat.





BILAN 2020

RESPECT DES NORMES ENVIRONNEMENTALES

UNE PRIORITÉ DE CHAQUE INSTANT



100 % CONFORME

- Aux normes québécoises en matière de **qualité de l'air**, soit **2 064 jours consécutifs** depuis mai 2015¹.
- Aux **limites sonores** applicables en vertu de la réglementation municipale et de la Loi sur la qualité de l'environnement.
- ▶ En ce qui à trait à la **qualité de l'eau**.

99.1%

CONFORME

aux normes québécoises en matière de sautage :

Vibration: 100 %

Émissions de NOx : 99,1 %

Surpression: 100 %

GUIDE DE COHABITATION

BÂTIR L'AVENIR ENSEMBLE

La COVID-19 est maintenant une réalité dans la gestion continue de nos activités. Nous nous sommes adaptés en reportant la période d'inscription de certains programmes inscrits au Guide de cohabitation. Le fort taux d'adhésion des citoyens de Malartic et du chemin des Merles de Rivière-Héva démontre que le Guide est bien ancré au sein de la communauté.

Programme de compensation



2,6 M\$

Montant total versé aux citoyens de Malartic et du chemin des Merles de Rivière-Héva en compensation couvrant l'année 2019



98%

Taux d'adhésion

Programmes d'acquisition² et de revente de maisons



10 acquisitions

4 vente

Précisons que depuis que le début du programme d'acquisition en 2018, nous avons acheté 57 propriétés et en avons revendu 46.

Programme de revitalisation³



1,5 M\$

Le Programme de revitalisation, offert aux propriétaires d'un immeuble résidentiel ou commercial dans le quartier sud, vise à favoriser la rénovation d'habitations, la conservation et la mise en valeur du patrimoine bâti à Malartic.

IMPACT ÉCONOMIQUE

INVESTIR CHEZ NOUS

Notre impact économique est plus que positif dans le contexte actuel de la pandémie. La nature de nos opérations nous positionne comme un acteur économique régional de premier plan.



93 M\$

Valeur des contrats octroyés à Malartic



Plus de 2 100 travailleurs à temps plein sur le site



434 M\$

Dépenses effectuées en Abitibi-Témiscamingue



Près de **1,2 M\$**

Valeur en investissement communautaire et en recherche et développement



118 M\$

Masse salariale et avantages sociaux pour les employés de MCM



81 M\$

Impôts miniers payés en 2020

²Le programme d'acquisition s'est terminé le 9 novembre 2020.

³ Offert aux résidents du quartier sud de Malartic en vertu de l'entente à l'amiable conclue entre MCM et le demandeur de l'action collective.



¹En application du Règlement sur l'assainissement de l'atmosphère. Du 8 mai 2015 au 31 décembre 2020.



NOUVELLES

GUIDE DE COHABITATION

Programme de compensation pour l'année 2020



Après une suspension au mois de janvier, la période d'inscription pour réclamer les compensations prévues au Guide de cohabitation pour l'année 2020 a repris le 8 février dernier et est prolongée jusqu'au 30 avril 2021.

Rappelons que ce programme s'adresse aux citoyens de Malartic et du chemin des Merles de Rivière-Héva, à ceux qui y ont résidé au cours de l'année 2020, ainsi qu'aux propriétaires d'immeubles à logements situés dans ces secteurs.

Étant donné la situation sanitaire actuelle, **nous privilégions le traitement des demandes de compensation à distance**.

Les formulaires dûment remplis, avec documents annexés, doivent nous être envoyés :

- au Local de relations avec la communauté, dans la boîte de dépôt de documents installée à l'entrée principale;
- par courriel à l'adresse relationscommunautaires@canadianmalartic.com; ou
- par la poste à l'adresse 1041, rue Royale, Malartic J0Y 1Z0.

Notre équipe demeure disponible pour les citoyens qui désirent nous rencontrer et déposer leurs demandes en personne.



Pour toute question, nous vous invitons à communiquer avec notre équipe de relations avec la communauté :

819 757-2225, poste 3425

relationscommunautaires@canadianmalartic.com



Formule bonifiée!

Pour la 4e édition de *J'adopte un arbre*, MCM a proposé aux citoyens de Malartic une formule revisitée avec l'ajout d'un volet locataires qui leur donnait la possibilité de choisir une jardinière parmi plusieurs variétés. Aussi, les propriétaires résidentiels inscrits avaient la chance cette année de choisir entre un arbre, un arbuste ou une jardinière. La période d'inscription s'est terminée le 5 mars dernier.

Cette édition a été un franc succès. Tous les plants seront distribués cet été.

Tous les participants courraient la chance de gagner un bac de jardinage. Nos gagnants seront dévoilés dans les prochaines semaines. Surveillez notre page Facebook!

Incendie dans la fosse Canadian Malartic

Le samedi 16 janvier dernier, un incendie s'est déclaré dans des matelas de sautage, dans la fosse Canadian Malartic, à la suite du sautage de la matinée. Près de 24 heures auront été nécessaires pour maîtriser le brasier.

Nous remercions nos employés, les pompiers de la Ville de Malartic et l'équipe régionale du MELCC pour leur extraordinaire mobilisation. Merci aussi aux citoyens pour leur confiance.



Salons virtuels de l'emploi

Comme bien d'autres organisations, nous avons su nous adapter en cette période de pandémie. C'est ainsi que nos collègues de l'équipe des ressources humaines ont participé à une dizaine de salons virtuels de l'emploi depuis le mois de décembre tant au niveau universitaire que collégial.

Il nous reste encore des places de stage à combler! Si vous êtes étudiants et que vous avez envie de vous joindre à notre équipe cet été, informez-vous auprès de votre université.

6 MINE CANADIAN MALARTIC 7





Démarrage des travaux de construction de la future Mine Odyssey

Le 11 février 2021, nos partenaires, Yamana Gold Inc. et Agnico Eagle Ltée ont donné leur aval pour réaliser les travaux de construction de la future Mine Odyssey.

Ces travaux sont nécessaires pour mettre en valeur la continuité du gisement des fosses Canadian Malartic et Barnat par l'entremise de quatre principales zones minéralisées en profondeur, soit East Gouldie, East Malartic, Odyssey Nord et Odyssey Sud.

Rappelons que l'aménagement des infrastructures de surface requises pour l'exploitation souterraine de ces zones, dont une rampe d'exploration, a débuté au mois de décembre 2020. Ces infrastructures sont localisées à environ 3 kilomètres à l'est de l'entrée de la ville de Malartic.



Modélisation en 3D du Projet Odyssey.

Modification de décret

Une nouvelle demande de modification de décret a été déposée en février dernier au ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) afin d'y ajouter, entre autres, les zones East Gouldie et East Malartic.

LE PROJET ODYSSEY EN QUELQUES CHIFFRES



Nombre estimé d'employés incluant ceux des entrepreneurs

- Jusqu'en 2028, pour la période de construction et la première phase de production : 500 à 1 000
- Au plus fort de nos activités vers 2031 : 1 500



Méthode d'exploitation et profondeur

- Exploitation par une rampe et un puits
- Profondeur estimée de la rampe : 2 000 m
- Profondeur du puits : 1 800 m



Durée, production et synergie

- Durée de vie estimée de la future mine jusqu'en 2039
- Production estimée, au plus fort des activités, à 19 000 t/j de minerai + 5 000 t/j de stérile
- Teneur estimée de 2,75 g/t d'or
- Utilisation de l'usine de traitement du minerai de MCM qui sera adaptée



VOUS ÊTES CURIEUX D'EN APPRENDRE PLUS?

Visionnez notre animation 3D au **canadianmalartic.com**, section Médias.

COVID-19

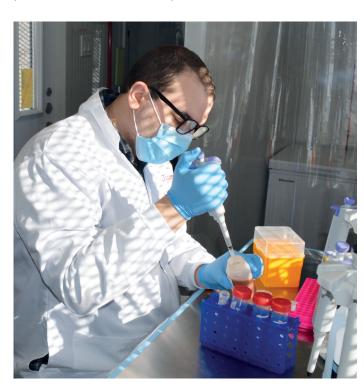


UN PLAN RENFORCÉ

Acquisition d'un laboratoire de tests de dépistage de la COVID-19

Depuis le début de la pandémie, MCM a mis en place un plan robuste de mesures d'hygiène et de prévention afin d'assurer un milieu de travail sécuritaire pour l'ensemble de ses travailleurs.

Dans le but d'être plus efficaces, nous avons acquis un laboratoire de tests de dépistage qui a été installé directement sur notre site. Ce dernier nous a permis d'augmenter la fréquence des tests de nos employés et ceux de nos entrepreneurs avec un système de rendez-vous en ligne et facile d'utilisation. Ainsi, ce sont près de 2 000 travailleurs qui sont testés mensuellement.

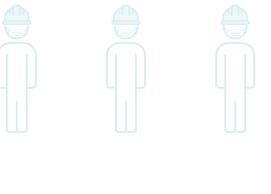


Travailleurs de l'extérieur

Chez MCM, certains travailleurs proviennent de l'extérieur de l'Abitibi-Témiscamingue pour y travailler sur une base régulière. Par exemple, lors des arrêts planifiés (shutdown) de l'usine de traitement du minerai, des travailleurs d'entrepreneurs de l'extérieur de la région sont requis afin d'effectuer des travaux d'entretien nécessaires au bon fonctionnement des équipements.

Avant leur arrivée, tous ces travailleurs doivent passer à travers un processus rigoureux. Une clinique médicale les contacte avant leur départ de leur lieu d'origine et ils doivent répondre à un questionnaire sur leur état de santé afin qu'ils soient autorisés à se déplacer en région et à accéder à la mine. Sur place, ils doivent se soumettre à un test de dépistage de la COVID-19. Cela nous permettrait, par exemple, de dépister rapidement une personne qui n'a pas de symptômes, de la retirer du site afin qu'elle se place en isolement et d'identifier en peu de temps toutes les personnes avec qui elle aurait pu être en contact étroit.

La COVID-19 étant maintenant une réalité et un risque qui fait partie intégrante de la gestion continue de nos activités, l'acquisition de notre laboratoire de tests de dépistage permet ainsi à MCM d'être encore plus efficace dans ses actions prises pour limiter la propagation du virus.





NOTRE PRIORITÉ: LA SANTÉ ET SÉCURITÉ DE NOS EMPLOYÉS



DONS ET COMMANDITES

Mine Canadian Malartic soutient la vie culturelle et sociale, localement et en région, par l'entremise de dons et commandites. Pour plus de détails et pour vous procurer un formulaire de demande, consultez notre site **canadianmalartic.com**, section Communauté.

Les prochaines dates limites pour déposer vos demandes sont :

26 avril

24 mai

28 juin



Dans l'ordre : Pierre Trépanier, président de Fun Sport Canada et Yvon Paiement, coordonnateur des relations avec les Premières Nations chez MCM.

Fun Sport Canada

Partenaires depuis 2019, nous avons octroyé une commandite annuelle de 2 500 \$ à Fun Sport Canada qui organise des activités sportives dans les communautés algonquines de la région de Val-d'Or avec les jeunes qui font preuve de persévérance scolaire.

Notre contribution permet de soutenir les programmes sportifs destinés aux jeunes âgés de 6 à 14 ans des communautés de Lac Simon et de Kitcisakik.

Don à La Ressource pour personnes handicapées

MCM croit au rôle essentiel des services offerts par La Ressource pour personnes handicapées touchant l'amélioration de la qualité de vie et l'intégration sociale des personnes vivant avec un handicap.

Nous sommes fiers d'avoir participé à l'incroyable vague de générosité de la population régionale en versant 5 000 \$ lors du traditionnel Téléthon de l'organisme qui s'est tenu le 31 janvier dernier.







Ma fête de l'Artic

MCM a soutenu la réalisation de la sculpture des artistes régionaux Jacques Baril et Tanya Bélanger lors de la 9º ½ édition de Ma fête de l'Artic. Les citoyens ont pu admirer l'œuvre devant l'Hôtel de Ville de Malartic au début du mois de mars dernier.

Jeux Miniers Canadiens

MCM a eu le plaisir de soutenir la relève de l'industrie minière canadienne avec une commandite de 5 500 \$ lors des 31^e Jeux Miniers Canadiens qui ont eu lieu virtuellement les 19 et 20 février 2021. Notre apport a, entre autres, permis de supporter les délégations de Polytechnique Montréal et de l'Université Laval.

C'est d'ailleurs l'équipe de l'Université Laval qui a été grande gagnante des Jeux 2021.

Félicitations!



Dans l'ordre: Mélanie Perreault et Martine Lafrenière, respectivement directrice régionale et conseillère en développement philanthropique chez Centraide ATNQ et Josée Plouffe, directrice communications et relations avec le milieu chez MCM.



Campagne de financement de Centraide

Chez MCM, nous croyons qu'ensemble, nous sommes en mesure de contribuer au mieux-être de la communauté.

Avec nos employés, nous avons remis 10 000 \$ à Centraide Abitibi Témiscamingue et Nord-du-Québec pour leur campagne régionale de financement.





Bien que le contexte actuel soit une source de défis, les membres du Comité d'échanges et de suivi Canadian Malartic (CES-CM) ont su s'adapter en tenant quatre rencontres virtuelles pour maintenir le bon fonctionnement des activités depuis le début de la pandémie.

La première rencontre en 2021 s'est tenue le 17 février dernier. Le CES-CM y a accueilli un nouveau membre du secteur de l'éducation, M. Hatem Mrad, professeur à l'école de génie de l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue.

Nous tenons à remercier les membres pour leur implication constante en cette période particulière.

Les comptes rendus des rencontres sont disponibles sur **canadianmalartic.com**, section CES-CM.







Le Fonds Essor Canadian Malartic (FECM) vise à favoriser la qualité de vie et l'épanouissement des citoyens de Malartic ainsi que l'essor à long terme de la ville grâce à la promotion et au soutien d'initiatives ayant un impact durable sur le développement économique, social et culturel. Un conseil d'administration a le mandat d'analyser les demandes qui lui sont adressées et MCM prend en charge le volet administratif en plus de verser, en 2020, 165 000 \$ au Fonds.

Les dates limites pour déposer vos demandes sont :

5 mai

11 août



Centre musical Jean-Charles Loiselle

Le FECM a eu le plaisir d'offrir un montant de 2 000 \$ au Centre musical Jean-Charles Loiselle de Malartic. Ce financement permet d'offrir trois bourses à des élèves du Centre.



Achat d'arcs adaptés

Le FECM a accordé une somme de 4 300 \$ à l'Association de jeux de rôles en Abitibi-Témiscamingue pour l'achat d'arcs adaptés aux enfants ainsi qu'une cible de tir à l'arc gonflable.

Les arcs adaptés permettront aux enfants de participer plus facilement aux Batailles d'Archers.



Pour plus de détails sur le FECM, consultez notre site **canadianmalartic.com**, section Communauté.

Note: Les photos de cette section ont été prises avant la pandémie de COVID-19.





f in D

Appelez-nous au numéro :

819 757-2225, poste 3425



Écrivez-nous à l'adresse :

relationscommunautaires@canadianmalartic.com